

lots of stories and rumours which Raynal heard at parties, where he interrogated people, sometimes to their discontent. Raynal sent questionnaires to politicians, missionaries, planters, and intellectuals alike. Thus he coloured his writings, and since he was mainly against the slavery, he was soon considered one of the Enlightenment protagonists. "Dealing with the activities of all the main European colonial powers, France, Spain, Britain, The Netherlands, and Portugal, ... [the 'History'] reveals much about their trading and imperial ventures across the East Indies and Americas, and the effect this was to have on both sides of the Atlantic." It became the book for the anticolonialist, and when the 1780 edition appeared, which was filled with Diderot's pungent contributions and attacks against colonial exploitation, slavery, and tyranny, the reaction was predictable. On behalf of Louis XVI the Parliament censured the book. The church did the same. And when the book was burned in public on May 29, 1781, its threatened author fled to Prussia and then to the Prussian enclave of Neuchâtel in Switzerland.

Goethe and Chateaubriand, Mirabeau and Madame de Staël, Condorcet and Napoleon Bonaparte belonged to the wide circle of readers; Napoleon took along a copy of "The History of the Two Indies," when he went to Egypt.

Whatever the position of Raynal as author of "one of the basic texts for the humanitarian movement" (Jimack) or "la bible des deux mondes" (Michelet), there remains some scepticism about the man who, although he had to flee, continued to receive a pension from the king, who probably was more opportunistic than some of his rarely mentioned coauthors.

A review of a new edition of a book published more than 200 years ago cannot discuss all the topics mentioned; rather shall it show which parts were chosen for this selection. And there one would like to see the criteria used for the selection better pronounced. It is clear, however, that Jimack selected mainly the economic, philosophical, and political discussions, whereas the many botanical chapters were ignored. And the passages "should be likely to interest the modern anglophone reader." And it is true that if you want to read something by Raynal (or whoever the author was who was taken in without being quoted), and you do not have the chance to look at the English translation of 1783, there is now a chance to do so. And should you like to know more, and read more by Raynal and all his hidden authors, you can turn to the five volumes of the "Histoire philosophique et politique des Établissements et du Commerce des Européens dans les deux Indes," published by "Bibliothèque des introuvables," Paris, also in 2006. For those reading neither English nor French, "Die Geschichte beider Indien" (Nördlingen 1988), selected and edited by Hans-Jürgen Lüsebrink, is an option. Lüsebrink used the translation in 10 volumes, made between 1782 and 1788 by J. Abele and published in Kempten. This again shows the speed at which Raynal's work spread.

Like Condorcet, Raynal could not support the cruelties of the French revolution, and thus, in spite of the famous coauthors, and in spite of his humanitarian and antitotalitarian attitude, Raynal fell in oblivion. His ideas

were not conform with any Restoration nor with the expanding colonialism and imperialism and the growing nationalism all over Europe. In many passages "The History of the Two Indies" is very modern, and for the possibility given by Peter Jimack to picture this to oneself, one has to thank the editor.

Wolfgang Marschall

**Robben, Antonius C. G. M., and Jeffrey A. Sluka** (eds.): *Ethnographic Fieldwork. An Anthropological Reader*. Malden: Blackwell Publishing, 2007. 616 pp. ISBN 978-1-4051-2592-5. (Blackwell Anthologies in Social and Cultural Anthropology, 9) Price: \$ 39.69

Dieser Band ist der neunte aus einer Serie, den "Blackwell Anthologies in Social and Cultural Anthropology". Die bisher erschienenen reichen von "Linguistic Anthropology" bis "Feminist Anthropology". Drei weitere Bände sind bereits angekündigt. Die Herausgeber des vorliegenden sind Professoren in Utrecht (Antonius C. G. M. Robben) bzw. an der Massey University, New Zealand (Jeffrey A. Sluka). Beide geben an: "PhD Berkeley, 1986", und sie bezeichnen Gerald Berreman als ihren Mentor (26).

Auf eine allgemeine Einleitung der Herausgeber über "Fieldwork in Cultural Anthropology" folgen 10 "Parts" mit insgesamt 38 Beiträgen: Abschnitte aus Aufsätzen oder Büchern. Jedem dieser Teile ist eine Einleitung eines der Herausgeber vorangestellt. Es sind: I. Beginnings, II. Fieldwork Identity, III. Fieldwork Relations and Rapport, IV. The "Other" Talks Back, V. Fieldwork Conflicts, Hazards, and Dangers, VI. Fieldwork Ethics, VII. Multi-Sited Fieldwork, VIII. Sensorial Fieldwork, IX. Reflexive Ethnography, X. Fictive Fieldwork and Fieldwork Novels. Fünf "Appendices" enthalten ausgewählte Literatur zu Methoden der Feldforschung, Feldforschungs-Erfahrungen, frühen und klassischen Berichten einschließlich Tagebüchern und Briefen. Anmerkungen und Literaturangaben sind nach Kapiteln aufgeteilt, ein umfangreicher und sehr nützlicher Index schließt den Band ab.

Zielsetzung und Zielgruppe dieses Readers werden am deutlichsten aus zwei auf der Rückseite des Bandes abgedruckten werbenden Äußerungen: "*Ethnographic Fieldwork* is an outstanding volume that will surely become a virtual bible for students and teachers of anthropology everywhere" (Sherry B. Ortner), und: "A marvelous tool for teaching ethnography!" (Tanya Luhrmann). Die Herausgeber schreiben, die ausgewählten Beiträge gehörten zu den Standardkenntnissen der erfahrensten Feldforscher und verdienten es, an eine neue Generation weitergegeben zu werden. "This reader is intended to help facilitate this goal by providing students with an historical, methodological, ethical, reflexive, and stylistic context to fieldwork" (4). Es wird deutlich, dass Studierende die Zielgruppe sind und Lehrende, die diese Inhalte an sie vermitteln. – Mehrfach wird betont, dieser Band sei über "*fieldwork* in general rather than formal 'fieldwork methods' ...". Ziel sei, die zentrale Rolle der Feldforschung in der "anthropology" darzustellen, und auch ihre weitere Bedeutung im Fach (4).

Die Einleitung der Herausgeber gibt einen sehr guten Einblick in derzeitige Ansichten zum Thema Feldforschung im englischsprachigen Raum. Auch hier wird jeweils von sehr langen Zitaten ausgegangen. Inhaltlich kann man manchmal durchaus unterschiedlicher Ansicht sein, etwa zu dem Satz Nancy Howells (Surviving Fieldwork. Washington 1990: 4), "Fieldwork is the central activity of anthropology" (1). Man fragt sich: Sind Datengewinnung oder Auswertung zentral, Aktivität oder theoretische Einbettung, Forschung oder Praxis, muss jeder Ethnologe Feldforscher sein?

Es werden dann zentrale Probleme angesprochen. Etwa die Frage der Feldforschung als *rite de passage*. Aufgegriffen und eigentlich zentral, aber nicht wörtlich so benannt, wird der Aspekt der Quellenkritik mit der Bemerkung, man müsse etwas über den Schreiber eines Textes, seine Erfahrungen und die Umstände (der Datengewinnung und Auswertung) wissen, um einen ethnographischen Text besser verstehen und beurteilen zu können. Im Weiteren werden dann Entwicklungen der letzten Jahrzehnte sehr deutlich gemacht. So die Ausweitung des "Feldes" auf nahezu jeden Ort, an dem sich Menschen finden. Noch entscheidender die Feststellung, Feldforschung sei im neuen Jahrtausend so zentral geworden, dass sie "the only common ground" sei, der die Disziplin zusammenhalte. Sollte das der Fall sein, könnte man kaum noch von einer wissenschaftlichen "Disziplin" sprechen.

Auch über die Literaturlage zum Thema gibt die Einleitung einen nützlichen Überblick, zudem werden einige zentrale Termini vorgestellt, von "culture" über "ethnography" und "holistic perspective" bis "humanistic perspective" und "scientific approach". Es folgen Abschnitte wie "Humanistic and Scientific Approaches: Fieldwork as Both Art and Science", Definitionen von "Fieldwork", ein historischer Überblick über die Entwicklung der Feldforschung, über subjektive Aspekte, Postmoderne und Feldforschung der Gegenwart.

Erstaunlicherweise erst am Ende dieser Einleitung (26) fragen die Herausgeber, warum denn nun ein Reader über Feldforschung und nicht über Methoden? Sie meinen insgesamt, dass nicht die Techniken von Interviews oder Feldaufzeichnungen das Problem seien – wie Studierende ihnen gegenüber offenbar ausdrückten – sondern die Beziehungen zwischen Ethnographen und Erforschten. (Hier übrigens ein deutlicher Unterschied zwischen dem verwendeten "research participants" und dem im Deutschen meist benutzten "Informanten" oder sogar "Forschungsobjekte"). Die Herausgeber gehen davon aus, dass "insight in the interview experience and the epistemology of fieldnotes, rather than the technique, leads to better interviewers and better data" (27).

Es ist hier unmöglich, auf die insgesamt 38 einzelnen Beiträge dieses Readers einzugehen. Sie reichen von Joseph-Marie Degérando (1800) über Boas und Malinowski bis zu Beiträgen aus den Jahren 2002 und 2003. Dabei überwiegen solche aus den letzten Jahrzehnten. Es handelt sich für den mit Feldforschungsliteratur Vertrauten um bekannte und akzeptierte Schriften von bekannten Autoren wie Bateson und Mead, Powdermaker,

Berremen, Hannerz, Clifford oder Castaneda. Manchmal wünschte man sich etwas längere als die durchschnittlich etwa 10 Seiten langen Ausschnitte, aber vielleicht wirken sie so als Anregung für Studierende, die Originale zu lesen. Unter den ausgewählten Aspekten, die in jeweils ca. 4 Beiträgen in den "Parts" vorgestellt werden, scheinen mir nur zwei zu fehlen: Langzeit-Feldforschungen über Jahrzehnte und Feldforschungen in der eigenen Kultur, die auch im deutschsprachigen Raum zunehmen. Dass es außer Englischsprachlern offenbar keine Feldforscher und Autoren gibt, ist unter denselben nicht neu. Vielleicht auch deshalb wurde (außer Degérando) kein Beitrag aus einem anderen Sprachgebiet aufgenommen. Ein paar biographische Notizen zu jüngeren Autoren wären außerhalb des amerikanisch-englischen Umfeldes nützlich gewesen, angesichts des Themas und der Zielgruppe Studenten auch einige Abbildungen.

Insgesamt sowohl für Studierende wie Lehrende ein nützlicher und vor allem durch die jeweiligen zusammenfassenden Einleitungen der Herausgeber auch didaktisch gut aufgebaute Reader zu Problemen und Aspekten der Feldforschung, dem ein weiterer Band zu Methoden folgen könnte und sollte.

Hans Fischer

**Robinson, Rowena:** Tremors of Violence. Muslim Survivors of Ethnic Strife in Western India. New Delhi: Sage Publications, 2005. 262 pp. ISBN: 978-0-7619-3408-0. Price: £ 14.99

The author of "Tremors of Violence" states her position even before the first page of her text when she declares the dedication "A society which does not defend all, defends none" (13). Rowena Robinson does not attempt to establish a position of so-called "scientific neutrality" but instead draws upon the ideas of Gayatri Spivak (Thinking Academic Freedom in Gendered Post-Coloniality. Capetown 1992) and Beatriz Manz ("Reflections on an *Anthropología Comprometida*." In: C. Nordstrom and A. C. G. M. Robben [eds.], Fieldwork under Fire. Contemporary Studies of Violence and Survival; pp. 261–274. Berkeley 1995) to engage with and be drawn deep inside the lives of her informants. She goes one step further than Spivak's position influenced by subaltern studies in which she states that freedom must be perceived as the "freedom to acknowledge insertion into responsibility" (14). Spivak regards responsibility as unavoidable but the author rightly points out that these positions of shared economies of responsibility and pain must transcend common ethnic origins or nationality. Like Beatriz Manz she pursues the goal of an "anthropology *comprometida*" (15) and acknowledges that she participates with her informants in the experience of being a fellow member of a minority community whose members have felt the impact of violent attacks in various parts of the country.

Robinson's intention is primarily to inform but one cannot read this book easily without feeling the impulse to initiate change. Her writing seeks to be critical in hope of promoting such transformation, but nonetheless, critical thinking can also be analytical and the book provides